

## 御殿场通讯

### 活动:

1. 举行胃癌检查（钡餐）
2. 按户收听机的更新
3. 这个火灾 防止的你 金奖章
4. 举行图书馆节周间
5. 罗塔病毒疫苗做了定期预防接种
6. 不用品有效利用
7. 11月的图书馆通讯
8. 11月的生活日历

★摘录中文翻译的御殿场通讯分配在市政府，分所，图书馆，保健中心，还有 GIA。

★这个御殿场通讯在 GIA 网站也可以看：<https://www.gia-gotemba.com/>

### 1. 举行胃癌检查（钡餐） 一30岁以上的人是对象一

受检查就可以早点发现・早点治疗，可以减少由于癌症的死亡危险的，为了保护你的生命的检查。

问讯/健康推进课（70-7765）

由于新型冠状病毒感染症预防，延期实施的集团检查【Sawayaka 号】的胃癌检查是，从 11 月再次开始。

已经申请受检查的人是，改天发送日程表。

#### ●实施内容

受理时间/上午 8 点到 10 点（每个会场一样）

负担金/800 日元（70 岁以上的人等等是免费）

携带物品/问诊票

服装/素色的 T 恤，腰的部分是橡胶的裤子

（请不要穿有金属・塑料类的衣服）

注意/・吃饭是前日的到下午 8 点结束，请不要喝酒类。（水是到早晨 0 点可以喝）

・检查当天是，早上起床后，一切都不要吃，喝，不要抽烟，做完排便。

※发送的通知里，记载详细的注意事项，受检查前请一定要确认。

#### ●对于新型冠状病毒感染症预防对策的注意事项

①当天是，外出前请在自家检查体温。（有发烧或感冒症状的人是不能受检查）

②检查的时候一定要戴口罩。

③从自家的附近的会场请受检查。

④做着会场和机器的消毒举行检查，到受诊需要时间等待时间也会长。

（按照会场的拥挤情况，受理时间内也不能受检查的场合也有）。

#### ●胃内窥镜检查也举行

对象的人是，可以选择内窥镜或钡餐哪一个受检查。希望的人是请给联系。

实施期间/到令和 3 年（2021 年）1 月 30 日（星期六）

预定受理期间/到 12 月 28 日（星期一）

对象/学年齡 50 岁以上，每 4 岁的人（例子；50 岁，54 岁，58 岁，62 岁・・・）

自己负担金/3000 日元（所有的受诊的人）

## 2. 按户收听机的更新

### ●在举行防灾行政无线的按户收听机的更新

每个家庭在使用的机器是，可以携带，可以收听无线电的简易型按户收听机，从旧的顺次过 6 年更新的预定。



### ●新型按户收听机的功能

#### ①可以听无线电

装 AM/FM 和防灾行政无线的 W 调谐器。用收音机的时候也自动的可以防灾行政无线转变的自动受信功能。

#### ②附带 LED 开灯功能

附带 LED 开灯共功能就很轻，和以前的样子不一样就不需要不一定壁面装下。夜间等等的避难时也可以携带。停电的时候用干电池可以使用。

### ●请正确的管理吧

从来的按户收听机，新的收听机是没有电源的地方也用干电池可以使用，长时间放着干电池的场合，就发现漏液体，会故障的原因。定期的电池的确认，交换吧。

### ●其他

设施每年 11 月顺次实施，由于新型冠状病毒感染症迟到机器的制造。所以，开始设置是从 12 月左右的预定。对象的家庭给事前通知。

※希望新的设置的人是请问或看市网站。

HP: <https://www.city.gotemba.lg.jp/anzen/a-1/a-1-1/4.html>

问讯/危机管理课（82-4370）



## 3. 这个火灾 防止的你 金奖章

### ●从 11 月 9 日到 15 日是秋天的全国火灾预防运动周间

冷起来的这个季节是，用火的机会也会增加，还有空气也干燥就容易发生火灾。防止自己防止火灾的预防对策吧。

### ●住宅防火保护生命的 7 个要点

#### 3 个习惯

○绝对不要做被窝里抽烟。

○炉子是，要从容易燃烧的东西离开着使用。

○离开煤气灶等等的旁边的时候，一定要灭火。

#### 4 个对策

○为了防止逃晚，一定要设置住宅用火灾警报器吧。

○为了防止从被褥，衣服及窗帘的火灾，使用防火品吧。

○为了把火灾熄灭还在轻微的时候，设置住宅用灭火器吧。

○为了保护老人和身体不自由的人，建立近邻的协力体制吧。

### ●期间中的通知

○为了呼唤防火，下午 8 点鸣放警笛，但不是火灾。

○消防署员和名主儿童委员一起打听一个人住的老人们的家庭。那时候，这旁边要停消防车辆，不是火灾和救急。

### ●保护珍贵的生命

设施住宅火灾警报器，比没设置，由于火灾死亡的人是 4 成减少，由于火灾烧坏面积・损失额是，大概减半。

保护生命定期的火灾警报器的作动确认吧！

问讯/消防本部预防课（83-0119）



#### 4. 举行图书馆节周间

按照 11 月的看书月间，11 月 3 日的文化的日子，举行图书馆节周间。

日期/11 月 3 日（星期二，节日）～8 日（星期天） 上午 9 点～下午 6 点

##### ●特别展示 Chiba En 女士的原画展

展示在市有缘的插图画家 Chiba En 女士的连环画的原画。把【看书的蛇】为主要，很多作品要展示。每天先到 30 名给作家新写的书签。

会场/2 楼大厅

##### ●讲话会

举行连环画等等的读给。

会场/1 楼讲话的房间

时间/①上午 10 点 30 分～

②下午 2 点 30 分～

※②是只有 11 月 3 日（星期二・节日），7 日（星期六），8 日（星期天）举行。

※每次大概 15 分左右。

##### ●大型连环画的展示

展示大型连环画。天气好的场合在外边展示。

日期/11 月 3 日（星期二・节日），7 日（星期六），8 日（星期天）

会场/外边或 2 楼日式房间

##### ●其他的举行活动

图书馆问题拉力，再利用书本，暑假看书拉力达成者的揭示

※来会场的时候，请协力新型冠状病毒感染预防。

※期间中 2 楼大厅举行展示，会议室可以使用学习空间。



#### 5. 罗塔病毒疫苗做了定期预防接种

预防接种法是改正了，为了防止由于罗塔病毒的胃肠炎的重症化，新规实施。

期间/从 10 月 1 日（星期四）～

对象/令和 2 年（2020 年）8 月 1 日以后出生的儿童

※给对象的人发送予诊票。

注意/需要事前预定。

问讯/健康推进课（82-1111）

#### 6. 不用品有效利用 ECOHOUSE 御殿场（88-3337） ※不能用传真・留言电话的受理。

##### ◎转让

☆瘦长型旋转的沙门 ☆录像机 ☆玻璃桌子 ☆附带唧筒铁桶 ☆电动自行车 ☆电动护理用床  
•••以上免费

☆海岸钓鱼用具一套•••商量

##### ◎转给我们

☆成人用自行车 ☆鸟笼•••以上免费

☆电动缝纫机 ☆职业用缝纫机•••以上商量

#### 7. 11 月的图书馆通讯 开门时间/上午 9 点～下午 6 点（82-0391）

关门日•••2 日（星期一），9 日（星期一），16 日（星期一），24 日（星期二），30 日（星期一）

●家庭看书的日子/18 日（星期三）（每个第 3 星期三）

●开始读书 4 日（星期三）・18 日（星期三）※对于 6 个月健康诊查的母子，在保健中心举行。

●讲话广场 暂时休止

●母子讲话会 暂时休止

※再利用书本日是，变了常设的「再利用书本角」。设置地方是视听觉角的这边。

## 8. 11 月的生活日历

日期	活动/时间	会场	日期	活动/时间	会场
1 (周日)			18 (周三)	6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分)	保健中心
2 (周一)	乳幼儿健康请教 (上午 9 点 30 分)	保健中心		开始读书	保健中心
	法律请教 (下午 1 点)	市政府	19 (周四)		
	图书馆关门日		20 (周五)		
3 (周二)			21 (周六)		
4 (周三)	6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分)	保健中心	22 (周日)		
	开始读书	保健中心	23 (周一)		
5 (周四)	婴儿讨论会 (下午 1 点)	保健中心	24 (周二)	1 岁 6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分)	保健中心
6 (周五)	2 岁儿童健康请教	保健中心		图书馆关门日	
7 (周六)			25 (周三)	3 岁儿童健康诊查 (下午 1 点 30 分)	保健中心
8 (周日)			26 (周四)	精神健康请教 (上午 10 点) (要预定)	市政府
9 (周一)	成人健康请教 (下午 1 点 30 分)	保健中心	27 (周五)	定期预防接种 (BCG) (下午 1 点)	保健中心
	定期预防接种 (BCG) (下午 1 点 30 分)	保健中心	28 (周六)		
	图书馆关门日		29 (周日)		
10 (周二)	1 岁 6 个月儿童健康诊查 (下午 1 点 15 分)	保健中心	30 (周一)	图书馆关门日	
11 (周三)	3 岁儿童健康诊查 (下午 1 点)	保健中心	<b>纳税和费用~用方便的户头转账, 期间内缴纳~</b> <b>【缴纳期限: 11 月 2 日 (星期一)】</b> ● 市县民税第 3 期份 ● 国民健康保险税第 4 期份 ● 后期高龄者医疗保险费第 3 期份		
12 (周四)	精神健康请教 (上午 10 点) (要预定)	市政府			
13 (周五)	孕妇教室 (上午 9 点 15 分) (要预定)	保健中心			
14 (周六)			<b>纳税和费用~用方便的户头转账, 期间内缴纳~</b> <b>【缴纳期限: 11 月 30 日 (星期一)】</b> ● 国民健康保险税第 5 期份 ● 后期高龄者医疗保险费第 4 期份 ● 自来水・下水道使用费 11 月检针份		
15 (周日)					
16 (周一)	法律请教 (上午 10 点)	市政府			
	图书馆关门日				
17 (周二)	婴儿讨论会 (下午 1 点)	保健中心			

☆翻译的是 AN GIA 志愿者。

**GIA 御殿场市国际交流协会**

Tel: 0550-82-4426 Fax: 0550-81-6439 E-mail: gia@mail.wbs.ne.jp